



澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU

**International Conference on “Macao and Sino-U.S. Relations”**  
**「澳門與中美關係」國際研討會**

**Organized by:**  
**Faculty of Social Sciences and Humanities, University of Macau**

**主辦單位：**  
**澳門大學社會科學及人文學院**

**Date: December 11–12, 2007**  
**Venue: STDM Auditorium, UM Library**  
**Conference Language: English**

**日期：二零零七年十二月十一日至十二月十二日**  
**地點：澳門大學圖書館 STDM 演講廳**  
**語言：研討會內容以英語進行**

**Program Rundown 會議程序表**

<b>December 11 (Tuesday)</b>	<b>十二月十一日 (星期二)</b>
<b>STDM Auditorium, UM Library</b>	<b>澳門大學圖書館 STDM 演講廳</b>

**Opening Ceremony 開幕式程序**  
**9:30 – 11:00**

- 9:20 - 9:30**    **Arrival of participants**  
與會者進場
- 9:30 - 9:35**    **Announce the opening of the conference** 宣佈開幕及主禮嘉賓上台就坐
- 9:35 - 9:45**    **Opening Remarks 致開幕辭**  
Professor Rui Martins, Vice Rector of the University of Macau  
馬許願教授，澳門大學副校長
- 9:45 - 9:55**    **Souvenirs Presentation & Group Photo 致送紀念品及合照**
- 10:00 - 11:00** **Keynote Speeches 主題演講**

**Professor Harry Harding 何漢理教授, *Is the U.S.-China Relationship Still Fragile? Are We Still “Neither Friend Nor Foe”?***



澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU

**Professor Zhang Shuguang 張曙光教授, *Averting Another Cold War in Asia: A Chinese Perspective on U.S.-China Relations***

**Q&A 答問時間**

----- **Tea Break 茶點休息 11:00 – 11:15** -----

**Panel 1 第一場研討會 11:15 – 13:00**  
**Historical Review and Recent Trend**

**Chair 主持人:** Ding Xinghao 丁幸豪

1. Yufan Hao 郝雨凡, *Recent Development in Sino-American Relations*
2. Ming K. Chan 陳明錄, *Sino-U.S. Links With A Twist: Historical and Contemporary Perspectives on American Relations with China's Hong Kong and Macao*
3. Liu Bolong 劉伯龍, *The Stories of David and Goliath: An Analysis of the U.S.-Macao Relations*
4. Paul A. Van Dyke 范岱克, *Macao, Hawaii and Sino-American Relations: Some Historical Observations, Interactions and Consequences*

**Panel 2 第二場研討會 14:30 – 16:15**  
**Image and Perspectives**

**Chair 主持人:** Wang Jianwei 王建偉

1. Morton Holbrook, 侯儒楷 *Macao and Hong Kong in U.S.-China Relations: An American Perspective*
2. Wei Chuxiong, George 魏楚雄, *The Past and Present Image of the U.S. in Macao: Some Highlights of the Chinese Perception of the Americans through Macao*
3. Fok Kai Cheong 霍啟昌, *One Country, Two Systems, Macao-Beijing Relations, A Macao Perspective*
4. Hou Ying 侯穎, *Macao and Sino-U.S. Relations: A Chinese Perspective*

----- **Tea Break 茶點休息 16:15 – 16:30** -----

**Panel 3 第三場研討會 16:30 – 18:15**  
**Impacts and Challenges**

**Chair 主持人:** Yufan Hao 郝雨凡

1. Laurent Charbonnet 沙羅倫, *Economic Aspects of Macao-U.S. Relations*
2. Wang Jianwei 王建偉, *Macao's Unique Role in Cross-Straits Relations*



澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU

3. Richard W. Hu 胡偉星, *Another Tale of Twin Cities: Macao and Hong Kong in Comparative Perspectives*
4. T. J. Cheng 程暢潔, *An Overall Assessment of the American Investment in Macao Gambling Industry*

**December 12 (Wednesday morning) 十二月十二日 (星期三上午)**  
**STDM Auditorium, UM Library 澳門大學圖書館 STDM 演講廳**

**Panel 4 第四場研討會 9:15 – 11:00**  
**Macao and the Pressing Issues (I)**

**Chair 主持人:** Liu Bolong 劉伯龍

1. Zhang Lili 張歷歷, *Try to Discuss the Special Role of Macao in Sino-U.S. Economic and Trade Relationship at the Very Beginning of the 21st Century*
2. Milton D. Yeh 葉明德, *President Chiang Ching-kuo Opens the Cross-Straits Relations*
3. Wang Wuyi 王五一, *Learn from Nevada Model to Improve Macao's Gaming Regulatory System*
4. Ding Xinghao 丁幸豪, *Common Interests, Conceptual Framework, and Strategic Opportunity: Sino-U.S. Relations in the Context of Globalization*

----- **Tea Break 茶點休息 11:00 – 11:15** -----

**Panel 5 第五場研討會 11:15 – 12:30**  
**Macao and the Pressing Issues (II)**

**Chair 主持人:** Liu Bolong 劉伯龍

1. Kwan Fung 關鋒, *Macao Development and Pearl Delta Region*
2. Iong Hoi Sun 容凱旋, *Macao and Chinese Foreign Relations, A Possible Platform for China and Portuguese-speaking Countries*
3. NG Keelian 黃枝連, *Macao and Southeast Asia International Relations*

**Closing Ceremony 閉幕式**  
**12:30 – 12:40**

**Conclusion of the Conference and Closing Speech 會議總結及致閉幕辭:**

Professor Yufan Hao, Dean of Faculty of Social Sciences and Humanities, UM  
郝雨凡教授，澳門大學社會科學及人文學院院長

\*\*\*\*\* 會議結束\*\*\*\*\*



澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU

**List of Participants 研討會與會者名單**

(Names are in Alphabetical Order 按姓氏的英文字母順序)

**Ming K. CHAN**

Research Fellow  
Hoover Institution  
Stanford University

陳明錄

史丹福大學胡佛研究所研究員

**Laurent D. CHARBONNET**

Chief, Economic and Political Section  
American Consulate General in Hong Kong

沙羅倫

美國駐香港總領事館經濟政治處處長

**T. J. CHENG**

Associate Professor of Sociology  
Department of Sociology  
Faculty of Social Sciences and Humanities  
University of Macau

程惕潔

澳門大學社會科學及人文學院社會學系副教授

**DING Xinghao**

Professor and President, Shanghai Institute of American Studies

丁幸豪

上海美國研究所所長、教授

**FOK Kai Cheong**

Professor and Vice-President  
Macau Millennium College

霍啟昌

澳門中西創新學院教授、副院長

**Yufan HAO**

Professor of Political Science,  
Dean of Faculty of Social Sciences and Humanities  
University of Macau

郝雨凡

澳門大學社會及人文科學學院院長、教授



澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU

**Harry HARDING**

University Professor of International Affairs  
Sigur Center for Asian Studies  
Elliott School of International Affairs  
The George Washington University

**何漢理**

喬治華盛頓大學艾略特外交學院大學教授

**Morton HOLBROOK**

Professor  
United International College (Zhuhai)

**侯儒楷**

聯合國國際學院(珠海)教授

**HOU Ying**

PhD student, Faculty of Social Sciences and Humanities  
University of Macau

**侯穎**

澳門大學社會科學及人文學院博士研究生

**Richard W. HU**

Visiting Fellow, Brookings Institution  
Associate Professor of International Relations, University of Hong Kong

**胡偉星**

布魯金斯學會訪問研究員／香港大學政治與公共行政學系副教授

**IONG Hoi Sun**

PhD student, Faculty of Social Sciences and Humanities  
University of Macau

**容凱旋**

澳門大學

社會科學及人文學院博士研究生

**KWAN Fung**

Head and Assistant Professor  
Department of Economics  
Faculty of Social Sciences and Humanities  
University of Macau

**關鋒**

澳門大學社會科學及人文學院經濟學系系主任、助理教授



澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU

**LIU Bolong**

Director, Social Science Research Centre on Contemporary China  
Professor, Department of Government and Public Administration  
Faculty of Social Sciences and Humanities  
University of Macau

**劉伯龍**

澳門大學社會科學及人文學院當代中國社會科學研究中心主任、政府與行政學系教授

**NG Keelian**

Visiting Research Fellow & Professor  
Social Science Research Centre on Contemporary China  
Faculty of Social Sciences and Humanities  
University of Macau

**黃枝連**

澳門大學社會科學及人文學院當代中國社會科學研究中心訪問研究員、教授

**Paul A. VAN DYKE**

Assistant Professor of History  
Department of Sociology  
Faculty of Social Sciences and Humanities  
University of Macau

**范岱克**

澳門大學社會科學及人文學院社會學系助理教授

**WANG Jianwei**

Associate Professor  
Department of Government and Public Administration  
Faculty of Social Sciences and Humanities  
University of Macau

**王建偉**

澳門大學社會科學及人文學院政府與行政學系副教授

**WANG Wuyi**

Researcher  
Social, Economic and Public Policy Research Centre  
Macau Polytechnic Institute

**王五一**

澳門理工學院  
社會經濟與公共政策研究所研究員



澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU

**WEI Chuxiong, George**

Associate Professor of History  
Department of Sociology  
Faculty of Social Sciences and Humanities  
University of Macau

魏楚雄

澳門大學社會科學及人文學院社會學系副教授

**Milton D. YEH**

Professor  
Sun Yat-sen Graduate Institute  
Chinese Cultural University, Taipei

葉明德

中國文化大學中山學術研究所教授

**ZHANG Lili**

Director and Professor  
China Foreign Affairs University

張歷歷

北京外交學院外交學系主任、教授

**ZHANG Shuguang**

Vice-President and Professor  
Shanghai International Studies University

張曙光

上海外國語大學副校長、教授